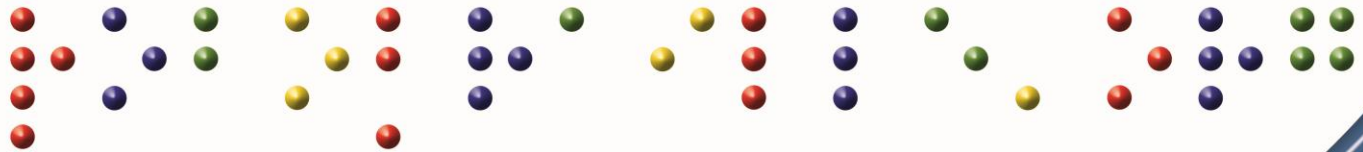


RoboBraille.org



# **Kick-off: RoboBraille in Romania and Bulgaria**

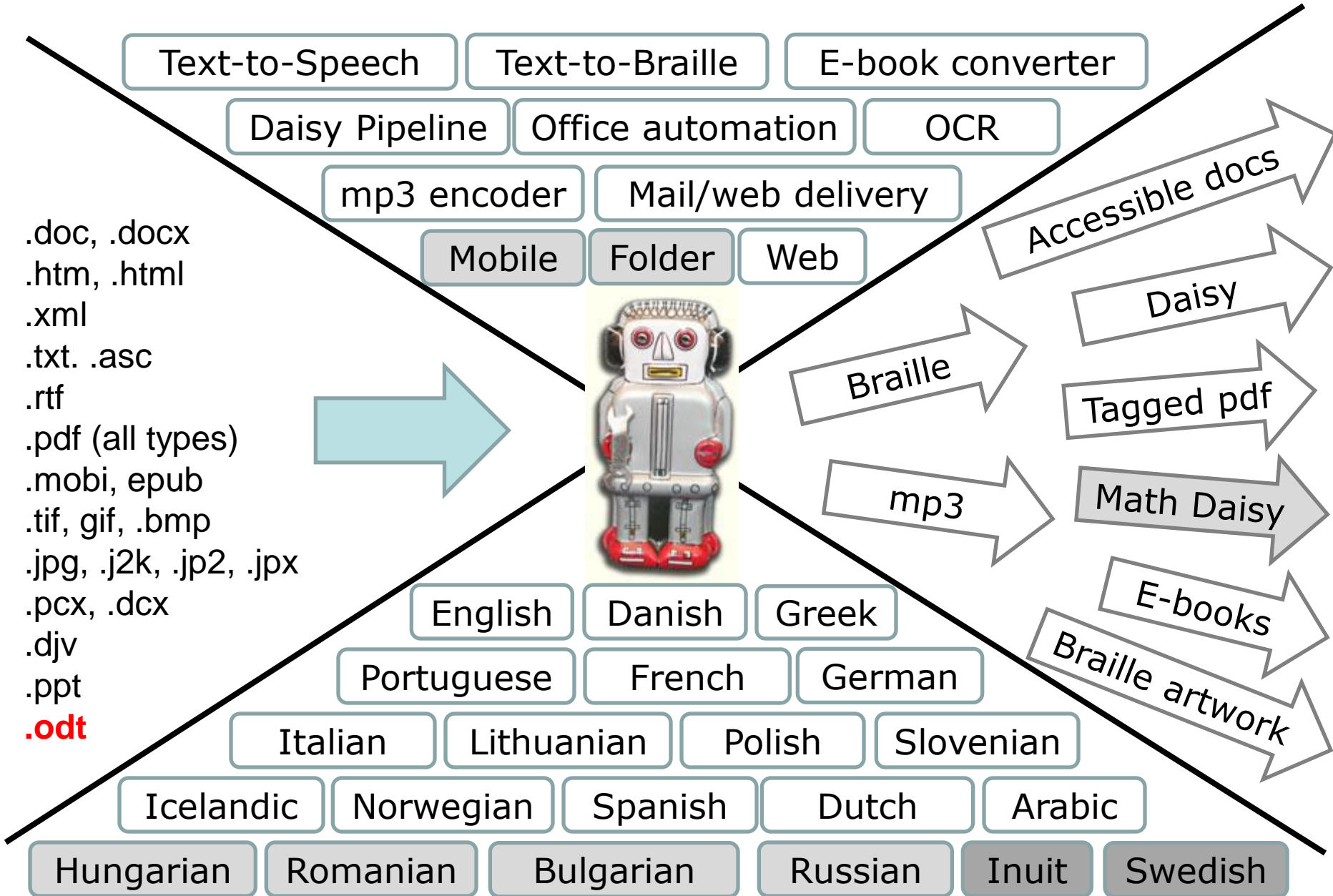
---

Lars Ballieu Christensen  
Tanja Stevns

# Agenda

- Welcome
- Mutual introduction
- RoboBraille/Project Update
- Discussion of Roles and Responsibilities
- RoboBraille conference in Hungary
- Next meeting?

# What is RoboBraille





# RoboBraille.org



## Alternative media made easy

Follow the four easy steps below to have your document converted into an alternative, accessible format. The result is delivered in your email inbox. The form expands as you make your selections.

### Step 1 - Upload the file

Select your file and upload it to the server (max 32 mb). Supported file types are .doc, .docx, .pdf, .ppt, .pptx, .txt, .xml, .html, .htm, .rtf, .epub, .mobi, .tif, .tiff, .gif, .jpg, .bmp, .pcx, .dcx, .j2k, .jp2, .jpx, .djv and .asc

File name:

Gennemse...

Upload

# Also an email service ...

## Audio

[tale@robobraille.org](mailto:tale@robobraille.org), [daisy@robobraille.org](mailto:daisy@robobraille.org),  
[britspeech@robobraille.org](mailto:britspeech@robobraille.org), [american@robobraille.org](mailto:american@robobraille.org),  
[deutsch@robobraille.org](mailto:deutsch@robobraille.org)

## Braille

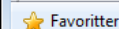
[sekspunkt@robobraille.org](mailto:sekspunkt@robobraille.org), [ottepunkt@robobraille.org](mailto:ottepunkt@robobraille.org),  
[sixdot@robobraille.org](mailto:sixdot@robobraille.org), [kurzschrift@robobraille.org](mailto:kurzschrift@robobraille.org)

## E-books

[epub@robobraille.org](mailto:epub@robobraille.org), [mobi@robobraille.org](mailto:mobi@robobraille.org)

## Conversion

[convert@robobraille.org](mailto:convert@robobraille.org)



# RoboBraille.org



[About RoboBraille](#) [All Accounts](#) [Braille](#) [Audio](#) [Accessibility](#) [Utility Tools](#) [PharmaBraille](#) [Projects and Partners](#) [News](#) [Contact](#)

You are here: Frontpage

Print version | Sitemap | Search:  Search



## What is RoboBraille?

RoboBraille is an e-mail service which can convert digital text documents into either Braille or audio files. It is quick and easy to use RoboBraille. You simply send an e-mail with an attached text document to RoboBraille. Shortly after, you will receive the document back from RoboBraille in the specified format - an audio file, for example.

It is free for non-commercial users to use RoboBraille.

[Please read more about RoboBraille](#)



## Towards a supportive learning environment

Dr. Mike Goldrick is the learning Support Tutor for National College of Ireland. One of the college's goals is to increase access to Further and Higher Education for students from under-represented groups. To reach that goal, Mike sees it as crucial to provide an innovative and supportive learning environment in which all students can realise their true potential. In creating the materials for such an environment, RoboBraille shows to be a good tool.

[Please read more about how Mike is using RoboBraille](#)



## It's easier to keep up

If you are visually impaired it is often hard to get access to everyday information like reading letters from the bank or getting information about the annual meeting in the housing commune. 26-year-old Anders Boholdt, who is a blind student at college, knows all about this. Through his membership of the residents' board in his apartment building, he has tried using RoboBraille to publish newsletters as audio files. By taking this act, he has made it a lot easier for his blind and dyslectic neighbours to keep up with everyday information.

[Please read more about how Anders is using RoboBraille](#)

## News

Visit us at:

Twitter Facebook

[Receive our newsletter.](#)

### 21.01.2011: RoboBraille with a webinterface

Now there is an alternative to the well-known e-mail interaction with RoboBraille, so you don't need to keep track of all the different e-mail accounts, this makes it easier and faster to use RoboBraille. You can achieve the same results as before, simply by following a step by step guide.

[Read more about RoboBrailles new web interface](#)

[Try RoboBrailles new web interface](#)

### 24.11.2010: RoboBraille at First European Congress on Visual Impairment

The 22nd-24th of October the RoboBraille team attended "First European Congress on Visual Impairment" in Valladolid, Spain. The goal of the congress was to exchange knowledge and experiences among the professional participants from all over Europe. Among the speakers was several professors, whose presentations was about "Peripheral Prisms" and "Clinical Tests of Vision for Severe Visual Impairment" among other related topics.

[Read more about RoboBraille at First European Congress on Visual Impairment](#)

# Biblus – A RoboBraille Companion

- Library for digital contents
- Two classes of material
- Operated in accordance with Danish Copyright legislation (§17)
- Users
- Contents
- Delivery



## Velkommen til Biblus

Biblus er et digitalt skolebibliotek for syns- og læsehandicappede. Biblioteket indeholder undervisningsmateriale og andre titler i alternative, tilgængelige formater. Materialerne er især produceret af Materialelaboratoriet på [Synscenter Refsnæs](#) til brug for synshandicappede elever i den danske grundskole.

Materialerne i Biblus kan anvendes direkte eller de kan konverteres til andre alternative formater ved hjælp af [RoboBraille-tjenesten](#). Endelig indeholder biblioteket en fortegnelse over materialesamlingen på Synscenter Refsnæs.

Hvis du ikke kan finde en alternativ udgave af et bestemt undervisningsmateriale i biblioteket, kan du eventuelt bestille det fra Materialelaboratoriet på Synscenter Refsnæs. Det kræver at du har en konto og er logget ind.

Materialerne i Biblus er produceret indenfor rammerne af ophavsretslovens paragraf 17. Det betyder, at materialerne er begrænsede til syns- og læsehandicappede, samt deres lærere og pårørende. Det er ikke tilladt at videregive materialer fra Biblus til personer, som ikke er registreret som brugere i Biblus. Misbrug vil medføre udelukkelse fra biblioteket og kan resultere i politianmeldelse. For at beskytte materialet logget.

For at få adgang til Biblus skal du oprettes som bruger. Vælg punktet 'Anmod om konto' i menuen for at anmode om at blive oprettet.



# Project summary

- RoboBraille in Romania, Bulgaria and Hungary
- Three years: 2012 – 2015
- Funded by VELUX, a private Danish foundation
- Coordinated by the Danish National Center for Visually Impaired Children and Youth
- Project covers cash costs, hardware/software investments and
- Project is open to a wide variety of partners

# RoboBraille in Romania and Bulgaria

- Localised version of RoboBraille
  - Mp3, Daisy
  - Braille
  - E-books
  - Document conversion
  - Support for local Braille devices
  - Localised web interface
  - Localised web site and other info material
  - Electronic Library for digital media
  - Material production

# RoboBraille Stakeholders

- The primary users
- Organisations representing the primary users
- NGOs working for the primary users
- Relatives and parents organisations of the primary users
- Teachers of the primary users in both special schools and mainstream schools.
- VI and reading professionals in both special schools and mainstream schools

# RoboBraille Stakeholders

- Management and faculty at special schools for the blind and partially sighted.
- Management and faculty at mainstream schools with integrated pupils/students.
- Faculty at academic institutions responsible for teaching special education and developing special education practiced.

# RoboBraille Stakeholders

- School administrators at local, regional, national level responsible for special education and mainstream schools with integrated disabled pupils/students.
- Policymakers at local, regional, national level responsible for special education and mainstream schools with integrated disabled pupils/students.

# Examples of partner roles

- Local coordination
- Translation and localisation
- Dissemination
  - End users and other organisations
  - Academic
- Pilot tests
- Reconsider teaching practices; inclusion practices and policies
- End-user support
- Host library and material production

## Partnership of professional collaborators

- Participation must make sense to you or your organisation
  - Costs are covered; you are expected to volunteer hours
- You are joining an international network
- You are free to exploit RoboBraille for other purposes
  - Fundraising
  - Research and development activities
  - Income generation



# Supporting infrastructure

- [www.robobraille.org/romania](http://www.robobraille.org/romania)
- [www.robobraille.org/bulgaria](http://www.robobraille.org/bulgaria)
- Email lists
- Dropbox folders
- Facebook groups: RoboBraille Romania, RoboBraille Bulgaria








# Important documents

- RoboBraille Service Summary
- Roles and Responsibilities of Partners in a RoboBraille Project
- Localising RoboBraille
- Presentation

We will email the documents ...

Retrieve from [www.robobraille.org/romania](http://www.robobraille.org/romania)  
and [www.robobraille.org/bulgaria](http://www.robobraille.org/bulgaria)

# Overall Project Plan

Work packages	Start	Finish	2012				2013				2014			
			K1	K2	K3	K4	K1	K2	K3	K4	K1	K2	K3	K4
WP1 Project Management	01-02-2012	30-01-2015												
WP2 Adaptation and localisation	02-04-2012	28-02-2013												
WP3 Digital Library	01-11-2012	28-08-2013												
WP4 Alternative media production	01-04-2013	30-01-2015												
WP5 Educational practices	02-04-2013	01-10-2014												
WP6 Dissemination	01-05-2012	30-01-2015												
WP7 External evaluation	01-08-2014	02-02-2015												



# Roles and Responsibilities

## **Bulgaria**

School f.t. blind, Sofia	Union o.t. blind	Uni Sofia	Lib f.t. blind	Rehab centre, Plodiv	Assoc. o.t. deaf blind	School f.t. blind, Varna	Dyslex ia Assoc
-----------------------------------	------------------------	--------------	-------------------	----------------------------	---------------------------------	--------------------------------	-----------------------

Localisation, Braille

Localisation, audio

Technical translation

Translation, web,  
leaflets, ...

User Pilot

Educational practice

Dissemination,  
outreach

Train-the-Trainer,  
workshops

Digital library

Media production

End-user support

# Next meetings?

- Seperate national meetings?
- Propose late August (Aug 27-31)



# Contact Information

Lars Ballieu Christensen

Tanja Stevns

Sensus ApS

Torvet 3-5, 2.tv.

DK-3400 Hillerød

DENMARK

[lbc@sensus.dk](mailto:lbc@sensus.dk)

[tanja@sensus.dk](mailto:tanja@sensus.dk)

[www.sensus.dk](http://www.sensus.dk) and [www.robobrainle.org](http://www.robobrainle.org)



RoboBraille.org

